

Lieta C-401/06

Eiropas Kopienų Komisija

pret

Vācijas Federatīvā Republikā

Valsts pienākumu neizpilde – Nodokļi – Sestā PVN direktīva – Pakalpojumu sniegšana – Testamenta izpildītājs – Pakalpojuma sniegšanas vieta – 9. panta 1. punkts un 2. punkta e) apakšpunkts

Sprieduma kopsavilkums

Noteikumi par nodokļiem – Tiesību aktu saskaņošana – Apgrozījuma nodokļi – Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma – Pakalpojumu sniegšana – Nodokļu piesaistes vietas noteikšana

(Padomes Direktīvas 77/388 9. panta 2. punkta e) apakšpunkta trešais ievilkums)

Neatceļot tiesību aktus, saskaņā ar kuriem par testamenta izpildītāja sniegto pakalpojumu vietu ir jānosaka tā vieta, kur pakalpojumu sniedzējs veic savu darbību, dalībvalsts nav pārņēmusi Sestās direktīvas 77/388 par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem, normas. Uz testamenta izpildītāja sniegtu pakalpojumu neattiecas Sestās direktīvas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkta trešais ievilkums, jo tam piemīt pašs raksturs, kas to padara atšķirīgu no pakalpojumiem, kurus galvenokārt un parasti sniedz advokāti un kuru mērķis ir personas interešu pārstāvšana un aizstāvšana, nevis pausts gribas izpilde. Tātad arī testamenta izpildītāja pakalpojumus un advokāta pakalpojumus nevar uzskatīt par līdzīgiem, jo tiem nav viens un tas pats mērķis. Ja lielākajā daļā gadījumu testamenta izpildītājam ir jānovērt, kā ar to jāsadala testatora pašums starp pakalpojuma saņēmējiem un dažreiz, it īpaši pārvadot nepilngadīgu bērnu lietas, jāaizsargā šis pašums un jānodrošina, lai tas rada peļņu, tad advokāta sniegto pakalpojumu mērķis galvenokārt ir nodrošināt, lai virsroku gūtu tiesību sistēmas prasība.

(sal. ar 36., 37., 39., 40. un 42. punktu)

TIESAS SPRIEDUMS (trešā palāta)

2007. gada 6. decembrī (*)

Valsts pienākumu neizpilde – Nodokļi – Sestā PVN direktīva – Pakalpojumu sniegšana – Testamenta izpildītājs – Pakalpojuma sniegšanas vieta – 9. panta 1. punkts un 2. punkta e) apakšpunkts

Lieta C-401/06

par prasību sakarā ar valsts pienākumu neizpildi atbilstoši EKL 226. pantam, ko 2006. gada 26. septembrī cēla

Eiropas Kopienu Komisija, ko pārstāv D. Triandafilu [*D. Triantafyllou*], pārstāvis, kas norādīja adresi Luksemburgā,

prasītāja,

pret

Vācijas Federatīvo Republiku, ko pārstāv M. Lumma [*M. Lumma*], pārstāvis,

atbildētāja.

TIESA (trešā palāta)

šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs A. Ross [*A. Rosas*], tiesneši H. N. Kunja Rodrigess [*J. N. Cunha Rodrigues*], J. Klučka [*J. Klucka*], P. Linda [*P. Lindh*] un A. Arabadžijevs [*A. Arabadjiev*] (referenti),

ģenerālvokāts ģ. Bots [*Y. Bot*],

sekretārs H. fon Holšteins [*H. von Holstein*], sekretāra palīgs,

ģemotvārā rakstveida procesū,

noklausījusies ģenerālvokāta secinājumus 2007. gada 13. septembra tiesas sēdē,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 Prasības pieteikumā Eiropas Kopienu Komisija lūdz Tiesu konstatēt, ka, nenosakot testamenta izpildītāja sniegto pakalpojumu vietu atbilstoši Padomes 1977. gada 17. maija Sestās direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem – Kopējā pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze (OV L 145, 1. lpp., turpmāk tekstā – “Sestā direktīva”), 9. panta 2. punkta e) apakšpunktam, ja pakalpojumi tiek sniegti pakalpojumu saņēmējiem, kas reģistrēti ārpus Eiropas Kopienas, vai nodokļu maksātājiem, kas reģistrēti Kopienā, bet ne tajā valstī, kurā ir reģistrēts pakalpojuma sniedzējs, Vācijas Federatīvā Republika nav izpildījusi pienākumus, ko tai uzliek minētā Sestās direktīvas norma.

Atbilstošās tiesību normas

Kopienu tiesiskais regulējums

2 Saskaņā ar Sestās direktīvas 2. panta 1. punktu pievienotās vērtības nodoklis (turpmāk tekstā – “PVN”) ir jāmaksā par pakalpojumu sniegšanu, “ko par atlīdzību attiecīgās valsts teritorijā veicis nodokļu maksātājs, kas kā tirdzniecības”.

3 Sestās direktīvas 9. panta 1. punktā ir noteikts, ka “par pakalpojuma sniegšanas vietu uzskata vietu, kur piegādātājs ir dibinājis savu uzņēmumu vai kur tam ir pastāvīga iestāde, no

kuras sniedz pakalpojumu [..]”.

4 Šīs direktīvas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkta trešajā ievilkumā tomēr ir precizēts:

“e) vieta, kur sniedz turpmāk norādītos pakalpojumus, ja [tos sniedz pakalpojumu saņēmējiem], kas reģistrēti ģērbus Kopienas, vai nodokļa maksātājiem, kas reģistrēti Kopienā, bet citā valstī nekā pakalpojumu sniedzējs, ir vieta, kur [pakalpojumu saņēmējs] ir reģistrējis savu uzņēmumu vai kur tam ir pastāvīgā iestāde, kurai sniedz šo pakalpojumu, vai, ja nav šādas vietas, tā pastāvīgā adrese vai vieta, kur tas parasti rezidē:

[..]

– konsultantu, inženieru, izpētes biroju, juristu, grāmatvežu un citi līdzīgi pakalpojumi, kā arī datu apstrāde un informācijas piegāde”.

Valsts tiesiskais regulējums

5 1979. gada 26. novembra Likuma par apgrozījuma nodokli (*Umsatzsteuergesetz*, turpmāk tekstā – “*UStG*”) (*BGBI. 1979 I*, 1953. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar 2005. gada 21. februāra likumu (*BGBI. 2005 I*, 386. lpp.), 3.a pantā ir noteikts:

“1. Pakalpojums tiek sniegts vietā, kur uzņēmējs veic savu darbību, atbilstoši 3.b un 3.f pantam [..].

[..]

3. Ja citu 4. punktā minēto pakalpojumu saņēmējs ir uzņēmums, izņēmuma kārtā no 1. punkta pakalpojums ir uzskatāms par sniegtu vietā, kur savu darbību veic pakalpojumu saņēmējs [..].

4. 3. punkta izpratnē “citi pakalpojumi” nozīmē: [..] citi pakalpojumi advokāta [..], nodokļu konsultanta [..] darbības ietvaros un it īpaši juridisku, finanšu vai tehniska rakstura konsultāciju sniegšana.”

6 Šajā sakarā *Bundesfinanzhof* [Federālā Finanšu tiesa] 2003. gada 5. jūnija spriedumā (V R 25/02, *BStBl. 2003 II*, 734. lpp.) ir precizējusi, ka *UStG* 3.a panta 1. punkts ir piemērojams testamenta izpildītāja pakalpojumiem, jo uz īpašajiem advokāta un nodokļu konsultanta pakalpojumiem attiecas *UStG* 3.a panta 4. punkta 3. apakšpunkts.

7 Vēlējās Civill kodeksa (*BürgerlichesGesetzbuch*, turpmāk tekstā – “*BGB*”) 5. grāmatas 3. iedaļas 6. sadaļā attiecas uz testamenta izpildītāju.

8 Saskaņā ar *BGB* 2221. pantu testamenta izpildītājs sava uzdevuma izpildei var pieprasīt atbilstošu atlīdzību ar noteikumu, ka testators nav nolēmis citādi.

Pirmstiesas procedūra

9 2005. gada 12. aprīlī a brīdinājuma vēstulē, kas tika paziņota 19. aprīlī, Komisija ir norādījusi, ka tā uzskata, ka iepriekš minētie valsts noteikumi par nodokļiem ir pretrunā Sestās direktīvas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkta trešajam ievilkumam, un ir lūgusi Vēlējās iestādes iesniegt savus apsvērumus divu mēnešu laikā no dienas, kad tika izdarīta minētā paziņošana. Vēlējās Federatīvā Republika 2005. gada 21. jūnija vēstulē atbildēja, ka testamenta izpildītāja sniegtie pakalpojumi nav pielīdzināmi advokāta pakalpojumiem un neietilpst Sestās direktīvas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkta trešā ievilkuma piemērošanas jomā.

10 Komisija, neatkarīgi no savas analīzes, 2005. gada 13. decembrī nosūtīja dalībvalstij argumentētu atzinumu, kas tika paziņots 2005. gada 19. decembrī, pieprasot tai izpildīt šo atzinumu divu mēnešu laikā, sākot no tās paziņošanas dienas. Pēc tam, kad Vācijas Federatīvā Republika bija atteikusies izpildīt minēto atzinumu, Komisija nolēma celt šo prasību.

Par prasību

Lietas dalībnieku argumenti

11 Komisija uzskata, ka no iepriekš minētajām Vācijas tiesību normām, no to interpretācijas, ko ir sniegušas valsts tiesas, kā arī no to administratīvās piemērojamības izriet, ka vienmēr tiek uzskatīts, ka testamenta izpildītāja pakalpojumi tiek veikti vietā, kur viņš veic savu darbību. Tas pats attiecas uz gadījumiem, kad šo darbību veic advokāti, nodokļu konsultanti vai auditori. Šāda prakse ir pretrunā tam, kas norādīts Sestās direktīvas 9. panta 2. punkta e) apakšpunktā, kur pakalpojumu saņēmēja atrašanās vieta tiek uzskatīta par pakalpojumu sniegšanas vietu, ja pakalpojumu saņēmējs ir reģistrējies ārpus Kopienas vai ārpus pakalpojumu saņēmēja valsts.

12 Komisija vispirms norāda, ka Tiesas judikatūrā nav atzīts nekāds minētā 9. panta 1. punkta, kas paredz principu, ka pakalpojumu sniegšanas vieta ir jānosaka atkarībā no pakalpojumu sniedzēja saimnieciskās darbības veikšanas vietas, pārākums pār šo pašu panta 2. punktu. Tādējādi, tā kā minētā 2. punkta e) apakšpunktam nepiemīt izņēmuma raksturs, tas nav interpretējams šauri (skat. 2001. gada 15. marta spriedumu lietā C-108/00 *SPI, Recueil*, I-2361. lpp., 17. punkts).

13 Komisija uzskata, ka pakalpojumi, ko sniedz testamenta izpildītājs, ir atzīstami par tiem, ko galvenokārt un parasti sniedz advokāti. Līdz ar to, lai noteiktu, vai uz testamenta izpildītāja darbību attiecas Sestās direktīvas 9. panta 1. vai 2. punkts, svarīgi ir ņemt vērā nevis personas, kas sniedz attiecīgos pakalpojumus, profesiju, bet pašu pakalpojumu raksturu. Komisija turklāt atgādina, ka Sestās direktīvas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkta trešajā ievilkumā minētās profesijas ir norādītas tikai kā piemēri un ka šīs normas mērķis faktiski ir aprakstīt pakalpojumu kategorijas.

14 Komisija uzskata, ka testamenta izpildītāja uzdevums ir aizsargāt pilnvarotāja intereses, viņu pārstāvēt un risināt citas personas konkrētu tiesisko situāciju. Tas apstiprina advokātu darbības un testamentu izpildītāju darbības pārklāšanos, tāpēc tam nevar traucēt fakts, ka testamenta izpildīšanā ekonomiskie aspekti ir saistīti ar juridiskajiem aspektiem. Arī advokātu ikdienas lietas ir saistītas ar ekonomisko darbību, un mantošanas lietas nokārtošana nebūtu nekas neparasts šajā sakarā.

15 Komisija uzskata, ka nav būtiskas nozīmes tam, ka pakalpojumi ir sniegti mantiniekiem kā minēto pakalpojumu saņēmējiem, jo attiecīgajiem pakalpojumiem tiek sniegti, ņemot vērā testatora gribas izteikumu.

16 Komisija vērš uzmanību uz to, ka advokāta profesijas attīstības rezultātā notiek specializācijas atsevišķos jomās, tostarp Vācijā, un it īpaši mantojuma tiesību jomā, kā rezultātā advokāti kļūst par speciālistu mantojuma tiesībās ("Fachanwalt für Erbrecht"), un ikviena šāda specializācija nozīmē, ka ir iegūta praktiska pieredze attiecīgajā jomā un teorētiskas zināšanas, kas ir izmantojamas specializācijas jomā.

17 T? turkl?t nor?da, ka testatoram nek?d? zi?? nav pien?kuma izv?l?ties speci?listu, bet tam galvenok?rt jau ir j?izv?las uztic?bas personu, un š? uztic?šan?s ir rakstur?ga gan attiec?b?s ar advok?tu kopum?, gan it ?paši ar testamenta izpild?t?ju.

18 Visbeidzot Komisija nor?da, ka pat tad, ja PVN komitejas pamatnost?dnes (1997. gada 4. un 5. novembra 53. san?ksme, dokuments XXI/97/1.658), saska?? ar kur?m vieta, kur? persona, kas nosaka mantiniekus, sniedz savus pakalpojumus, ir j?nosaka atbilstoši Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkta e) apakšpunktam, nav saistošas, t?s šaj? gad?jum? tom?r nor?da uz Kopienu likumdev?ja gribu uz mantinieku noteikšanu attiecin?t šo normu. T?d?j?di par pamatu ir j??em normas, kas ir piem?rojamas mantinieku noteikšanas jaut?jum?, lai t?s piem?rotu testamenta izpild?t?ja darb?b?m, neatkar?gi no iesp?jam?m praktiskaj?m gr?t?b?m, ko š? pakalpojumu sniegšanas vietas noteikšanas metode var rad?t.

19 V?cijas Federat?v? Republika l?dz pras?bas pieteikumu noraid?t un piespriest Komisijai atl?dzin?t visus ties?šan?s izdevumus.

20 Š? dal?bvalsts apgalvo, ka testamenta izpild?t?ja sniegtie pakalpojumi nav piel?dzin?mi advok?ta sniegtajiem pakalpojumiem un tie atš?iras ar? no citiem Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkta trešaj? ievilkum? paredz?tajiem pakalpojumiem.

21 Min?t? valsts uzsver, ka ikviena persona, kam ir ties?bsp?ja, var tikt iecelta par testamenta izpild?t?ju. T? nor?da, ka testamenta izpild?t?ja darb?ba ir atkar?ga no testatora nor?d?jumiem un attiecas uz atš?ir?g?m situ?cij?m. T? atz?st, ka testatora gribas izteikumu ?stenošanai, nododot mantojuma masu, ir vajadz?gas juridiskas zin?šanas, t?d?? bieži vien tiek l?gts to dar?t advok?tam, bet apgalvo, ka š?d? gad?jum? runa nav par padomdev?ja darb?bu.

22 V?cijas Federat?v? Republika piebilst, ka no 1997. gada 16. septembra sprieduma liet? C?145/96 *vonHoffmann (Recueil, l?4857. lpp.)* izriet, ka tikai tie pakalpojumi, ko galvenok?rt un parasti sniedz Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkta trešaj? ievilkum? paredz?to profesiju p?rst?vji, ietilpst š?s normas piem?rošanas jom?. Tas neattiecas uz pakalpojumiem, kuri tiek sniegti testamenta izpild?t?ja status?, kam nav pilnvarot?ja, kura intereses aizst?v?t. Runa ir par interešu saska?ošanu, nevis par k?das puses p?rst?v?šanu.

23 Turkl?t pakalpojumiem, kas tiek sniegti advok?ta status?, vai tiem, kas sniegti testamenta izpild?t?ja status?, pat ja tas ir advok?ts, ir atš?ir?gi m?r?i – pirmaj? gad?jum? tie ir juridiski un ar juridisk?m konsult?cij?m saist?ti, otraj? – ekonomiski un ar p?rvald?bu saist?ti.

24 V?cijas Federat?v? Republika uzskata, ka svar?gi ir ?emt v?r? ar? Sest?s direkt?vas m?r?us. Šaj? sakar? pakalpojumu sniegšana, ja vien tas iesp?jams, ar nodok?iem b?tu j?apliek viet?, kur tie tiek sniegti vai izmantoti atbilstoši PVN neitralit?tes principam. Kaut ar? b?tu iesp?jams noteikt saist?bu starp vietu, kur? atrodas advok?ts un vi?a klients, š?das saist?bas neb?tu attiec?b?s starp testamenta izpild?t?ju un mantinieku, jo testamenta izpild?šanai ir saikne galvenok?rt ar mantojuma atrašan?s vietu. Turkl?t gr?t?bas var?tu rasties nekustam? ?pašuma p?rvald?šanas gad?jum?, jo saska?? ar Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkta a) apakšpunktu nodok?u uzlikšanas vietai t?d?j?di ir j?b?t tai, kur atrodas ?pašums. Mantinieku atrašan?s daž?d?s dal?bvalst?s un ?rpus Kopienas ar? rada probl?mu šaj? sakar?.

25 Visbeidzot V?cijas Federat?v? Republika apgalvo, ka runa nav ar? par “l?dz?giem pakalpojumiem” Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkta treš? ievilkuma noz?m?. T? ?paši noraida jebkuru sal?dzin?jumu ar mantošanas ties?bu ?enealo?ista darb?bu.

26 Vispirms ir j?izdara š?das piez?mes.

27 Pirmk?rt, ir svar?gi atg?din?t, ka saska?? ar past?v?go judikat?ru tiesved?b? sakar? valsts pien?kumu neizpildi, kas ierosin?ta atbilstoši EKL 226. pantam, pien?kumu neizpilde ir j?pier?da Komisijai. Komisijai ir j?sniedz Tiesai pier?d?jumi, kas vajadz?gi, lai t? var?tu p?rbaud?t, vai past?v min?t? pien?kuma neizpilde, un t? nevar pamatoties uz k?du pie??mumu (1990. gada 20. marta spriedums liet? C?62/89 Komisija/Francija, *Recueil*, I?925. lpp., 37. punkts, un 2005. gada 14. apr??a spriedums liet? C?341/02 Komisija/V?cija, *Recueil*, I?2733. lpp., 35. punkts).

28 Otrk?rt, ir j?nor?da, ka šaj? gad?jum? pras?ba sakar? ar valsts pien?kumu neizpildi var attiekties tikai uz vienu gad?jumu, kad, pirmk?rt, testamenta izpild?t?js pakalpojumus sniedz par atl?dz?bu, k? to pie?auj *BGB* 2221. pants, un, otrk?rt, šos pakalpojumus sniedz nodok?u maks?t?js, kas k? t?ds r?kojas Sest?s direkt?vas 2. panta 1. punkta noz?m?, jo pret?j? gad?jum? par attiec?go pakalpojumu PVN neb?tu j?maks?.

29 Trešk?rt, ir j?nor?da, ka Tiesa ir atk?rtoti atzinusi, ka, run?jot par saist?bu starp Sest?s direkt?vas 9. panta 1. punktu un t? 2. punktu, min?taj? 2. punkt? ir nor?d?ta virkne ?pašu piesaistes punktu, bet 1. punkt? šaj? jaut?jum? ir iek?auts visp?r?ga rakstura noteikums. Šo normu m?r?is ir nov?rst, pirmk?rt, konfliktus par kompetenci, kas var izrais?t dubultu nodok?u uzlikšanu, un, otrk?rt, nodok?u neuzlikšanu (skat. it ipaši 1985. gada 4. j?lija spriedumu liet? 168/84 *Berkholz*, *Recueil*, 2251. lpp., 14. punkts; 1996. gada 26. septembra spriedumu liet? C?327/94 *Dudda*, *Recueil*, I?4595. lpp., 20. punkts, un iepriekš min?to spriedumu liet? *SPI*, 15. punkts).

30 Run?jot par Sest?s direkt?vas 9. panta interpret?ciju, š? panta 1. punktam nav nek?da p?rsvara p?r 2. punktu. Katr? atseviš?? situ?cij? ir j?noskaidro tas, vai situ?ciju var uzskat?t par k?du no 9. panta 2. punkt? min?tajiem gad?jumiem. Ja tas t? nav, to reglament? t? paša panta 1. punkts (skat. it ?paši iepriekš min?tos spriedumus liet? *Dudda*, 21. punkts, un liet? *SPI*, 16. punkts).

31 Šaj? sakar? ir j?uzsver, ka Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkta trešaj? ievilkum? nav paredz?tas profesijas, piem?ram, advok?ta, padomdev?ja, gr?matveža vai inženiera profesija, bet gan pakalpojumi. Šaj? norm? min?t?s profesijas Kopien? likumdev?js izmanto k? l?dzekli, lai defin?tu taj? paredz?t?s pakalpojumu kategorijas (skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *vonHoffmann*, 15. punkts). Fr?ze "citi l?dz?gi pakalpojumi" attiecas nevis uz k?du Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkta trešaj? ievilkum? min?tu atš?ir?gu darb?bu kop?gu elementu, bet gan uz pakalpojumiem, kas ir l?dz?gi katrai šai atseviš?ajai darb?bai. L?dz ar to pakalpojums ir j?uzskata par l?dz?gu k?dai no šaj? pant? min?taj?m darb?b?m, ja pakalpojumam un attiec?gajai darb?bai ir viens un tas pats m?r?is (šaj? sakar? skat. 1997. gada 6. marta spriedumu liet? C?167/95 *Linthorst, PouwelsenScheres*, *Recueil*, I?1195. lpp., 19.–22. punkts, k? ar? iepriekš min?to spriedumu liet? *vonHoffmann*, 20. un 21. punkts).

32 Š? pras?ba sakar? ar valsts pien?kumu neizpildi ir j?izskata, ?emot v?r? min?tos apsv?rumus.

33 Komisija šaj? gad?jum? p?rmet V?cijas Federat?vajai Republikai, ka t? savos ties?bu aktos ir atzinusi, ka uz testamenta izpild?šanas pakalpojumu attiecas Sest?s direkt?vas 9. panta 1. punkts, kaut gan, k? uzskata Komisija, tas vai nu k? pakalpojums, ko galvenok?rt un parasti sniedz advok?ts, vai ar? k? pakalpojums, kurš ir l?dz?gs tam, ko sniedz advok?ts, ietilpst Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkta piem?rošanas jom?.

34 L?dz ar to vispirms ir j?noskaidro, vai testamenta izpild?t?ja sniegts pakalpojums ir k?ds no pakalpojumiem, ko galvenok?rt un parasti sniedz advok?ta profesijas p?rst?vji.

35 Testamenta izpild?šanas pakalpojums ir saist?ts ar testatora v?l?šanas, lai viena vai vair?kas personas izpilda vi?a testament? iek?autos gribas izteikumus. BGB ir paredz?ts, ka testamenta izpild?t?ju var tieši izv?l?ties testators vai treš? persona, ko testators ir izraudz?jies, vai ar? atseviš?os gad?jumos *Nachlassgericht* (Mantojuma lietu tiesa). Darb?bas, kas var?tu b?t veicamas, p?c sava rakstura un ilguma atš?iras atkar?b? no dot? pilnvarojuma.

36 Run?jot par pakalpojumiem, ko galvenok?rt un parasti sniedz advok?ta profesijas p?rst?vis, Tiesai ir bijis j?preciz?, ka to m?r?is ir personas interešu p?rst?v?šana un aizst?v?šana (iepriekš min?tais spriedums liet? *vonHoffmann*, 17. punkts).

37 Kaut ar? par testamenta izpild?t?ju, it ?paši V?cij?, patieš?m bieži vien izv?las advok?tus vi?u juridisko zin?šanu d?? un t?d??, ka ikvien? mantojuma liet? ir nepieciešams advok?ts, ir j?secina, ka testamenta izpild?t?js nep?rst?v testatoru, bet tikai izpilda vi?a p?d?jo gribu, saglab?jot neitr?lu poz?ciju attiec?b?s ar testamenta izpild?šanas pakalpojuma sa??m?jiem. Tas neaizst?v testatora intereses burtisk? noz?m?, bet izpilda pausto gribu, kuras interpret?t?js tas ir, bet attiec?b?s starp advok?tu un vi?a klientu pirm? uzdevums ir lab?k aizsarg?t otr? intereses, kas parasti notiek tad, ja past?v pretruna un pret?jas intereses. No t? izriet, ka testamenta izpild?t?ja sniegtam pakalpojumam piem?t ?pašs raksturs, kas to padara atš?ir?gu no pakalpojumiem, kurus galvenok?rt un parasti sniedz advok?ti.

38 L?dz ar to ir svar?gi noskaidrot, vai testamenta izpild?t?ja pakalpojumus var uzskat?t par l?dz?giem tiem, ko sniedz advok?ts Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkta treš? ievilkuma noz?m?.

39 J?nor?da, ka to uzdevumu plaš? daudzveid?ba, ko var veikt testamenta izpild?t?js, s?kot ar ?pašuma p?rvald?šanu un beidzot ar mor?lo interešu aizsardz?bu, vienk?rši sadalot naudas summas vai kustamu vai nekustamu mantu, t?da veida pakalpojumu k? testamenta izpildi padara sarežž?tu. Testamenta izpild?t?ja uzdevums ir izpild?t testatora gribu, kas var b?t saist?ta ar p?rvald?bas darb?b?m, juridiskiem aktiem, k? ar? virkni materi?la vai juridiska rakstura darb?bu. Testamenta izpildes pakalpojums, k? to pamatoti uzsver V?cijas Federat?v? Republika, tom?r galvenok?rt ir saist?ts ar ekonomisku darb?bu, jo liel?kaj? da?? gad?jumu testamenta izpild?t?jam ir j?nov?rt?, k? ar? j?sadala testatora ?pašums starp pakalpojuma sa??m?jiem un dažreiz, it ?paši p?rvaldot nepilngad?gu b?rnu lietas, j?aizsarg? šis ?pašums un j?nodrošina, lai tas rada pe??u. Pret?ji tam, kaut ar? advok?ta darb?ba, protams, ir saist?ta ar ekonomiskiem apsv?rumiem, advok?ta sniegto pakalpojumu m?r?is galvenok?rt ir nodrošin?t, lai virsroku g?tu ties?bu sist?mas pras?ba. L?dz ar to šiem abiem pakalpojumiem nav viens un tas pats m?r?is.

40 Šajos apst?k?os testamenta izpild?t?ja pakalpojumus un advok?ta pakalpojumus nevar uzskat?t par l?dz?giem.

41 Līdz ar to ir jāsecina, ka testamenta izpildīšanas pakalpojums nav ne tās pakalpojums, ko galvenokārt un parasti sniedz advokāts, ne arī pakalpojums, kurš ir līdzīgs advokāta sniegtajiem pakalpojumiem.

42 Tādējādi ir jāatzīst, ka Komisija nav pierādījusi, ka, neatceļot tiesību aktus, saskaņā ar kuriem par testamenta izpildītāja sniegto pakalpojumu vietu ir jānosaka tā vieta, kur pakalpojumu sniedzējs veic savu darbību, Vācijas Federatīvā Republika būtu pārkāpusi Sestās direktīvas normas.

43 Tādējādi Tiesai šī prasība sakarā ar valsts pienākumu neizpildi ir jānoraida.

Par tiesīšanās izdevumiem

44 Atbilstoši Reglamenta 69. panta 2. punktam lietas dalībniekam, kam spriedums nav labvēlīgs, piespriež atlīdzināt tiesīšanās izdevumus, ja to ir prasījis lietas dalībnieks, kam spriedums ir labvēlīgs. Tā kā Vācijas Federatīvā Republika ir prasījusi piespriest prasītājam atlīdzināt tiesīšanās izdevumus un tā kā tai spriedums ir nelabvēlīgs, tad ir jāpiespriež Komisijai segt savus, kā arī atlīdzināt Vācijas Federatīvās Republikas tiesīšanās izdevumus.

Ar šādu pamatojumu Tiesa (trešā palāta) nospriež:

1) **prasību noraidīt;**

2) **Eiropas Kopienu Komisija sedz savus tiesīšanās izdevumus, kā arī atlīdzina tiesīšanās izdevumus, kas radušies Vācijas Federatīvajai Republikai.**

[Paraksti]

* Tiesvedības valoda – vācu.